

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 39 (1977)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



AUSSTELLUNG GEWERBE  
LANDWIRTSCHAFT  
INDUSTRIE HANDEL

30.4.-10.5.1977

Ausstellungsgelände am Guisanplatz, Tram 9  
Geöffnet von 9-20 Uhr

### Grosse Landmaschinenschau

mit täglich kommentierten Vorführungen der SAV, Schweizerische Agrotechnische Vereinigung.

- Viele Anregungen für den fortschrittlichen Landwirt.
- Bemerkenswerte Tierausstellung: Grossvieh, Pferde, Ponys, Kleinvieh, Sennenhunde, Ornithologie etc. Täglich kommentierte Vorführungen.
- **Grünes Zentrum** mit «Tracht + Heimat», «Jugend + Sport» und farbenprächtiger Produktenschau.
- **Schweizerische Ausstellung für Inlandpferde mit Zuchts- und Leistungsprüfungen, Dressur-, Spring- und Fahrkonkurrenzen.** 6.-9. Mai 1977 auf dem Gelände der EMPFA Bern, vis-à-vis BEA (über 300 Tiere)
- Am 7. Mai 1977 ab 20.15 Uhr: **grosser Unterhaltungsabend** für alle Pferdefreunde (Festhalle im EMPFA-Areal, vis-à-vis BEA).

Bahnvergünstigungen ab gewissen Stationen!

Diese Spezialbillette sind auch im Tram gültig.

Verbilligter Eintritt für AHV-Rentner.

Hallen 17 A, B, C  
**Landmaschinen-Schau**  
der

**SAV** Schweizerische  
Agrotechnische  
Vereinigung

# Althaus bringt

## Ompi

das pat. Reihenhackgerät aus Italien zur mechanischen Unkrautbekämpfung in

- Mais
- Rüben
- Tabak
- Gemüse

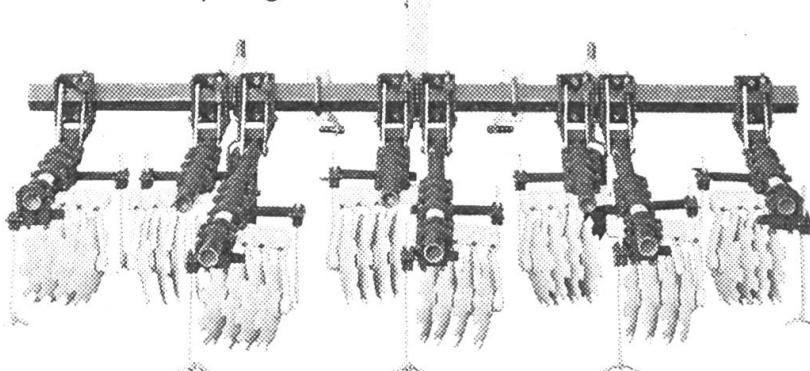


Bild: 4reihig (3 + 2) für Reihenabstände 70 - 75 - 80 cm

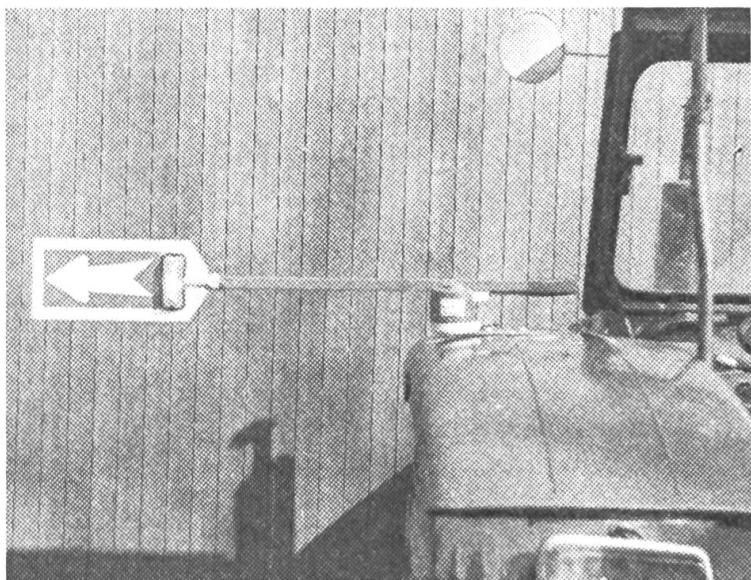
- Gezackte Scheibengruppen — besonders wartungs- und verschleissarm
- Grosse Arbeitsgeschwindigkeit — hohe Flächenleistung
- Auf Wunsch mit Aufbau — Reihen — Düngerstreuer



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 2162/63

Depot Andelfingen 053 / 7 63 07

### Der Bläsi-Winker jetzt auch mit Blinklicht erhältlich



Der elektrifizierte Bläsi-Winker ist wiederum ein Qualitätsprodukt. Er bietet Ihnen noch mehr Sicherheit im Strassenverkehr. Er ist geprüft und anerkannt durch die Eidg. Typenprüfungs-kommission und wird von der Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft (BUL) in Brugg bestens empfohlen.

Lieferbar montagebereit à Fr. 216.—  
Einführungspreis: Fr. 198.—

**E. BLÄSI**  
**Landw. Geräte**  
**4624 Häckingen**  
Telefon 062 - 61 16 45

# *Jetzt erhalten Sie das komplette ASCO-Landmaschinen-Programm in der gesamten Schweiz*

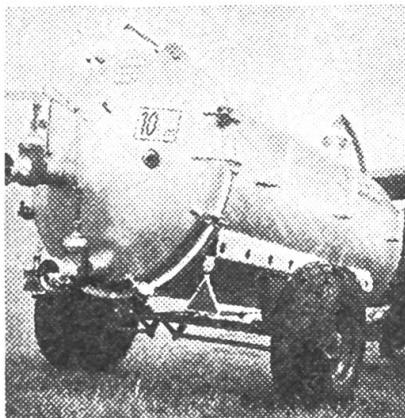


Tausendfach bewährte und von Landwirten geschätzte Landmaschinen. Perfekt in Qualität und Technik. Bei überaus günstigen Preisen. Informieren Sie sich. Stellen Sie ASCO, ebenso wie es tausende Landwirte vor Ihnen taten, auf die Probe.

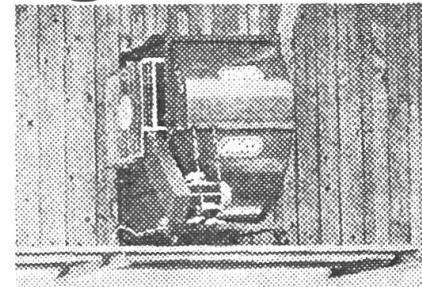
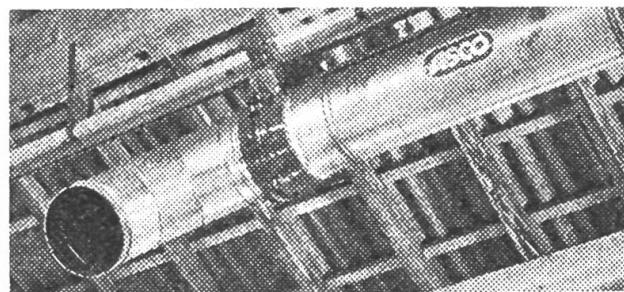


ASCO AG  
8750 Glarus  
Abläschstrasse

*Qualität lebt  
eben länger!*



*ASCO-Saug- und  
Druckfässer  
ASCO-Heuförderung  
ASCO-Heuverteilung  
ASCO-Heutrocknung  
ASCO-Kippanhänger*



## *Informations-Gutschein*

Qualität, perfekte Technik und günstige Preise bei Landmaschinen schätze ich. Deshalb möchte ich Sie auf die Probe stellen. Senden Sie mir bitte Unterlagen über

- ASCO Saug- und Druckfässer  
 ASCO Kippanhänger     ASCO Heuförderung  
 ASCO Heuverteilung     ASCO Heutrocknung

Name: \_\_\_\_\_

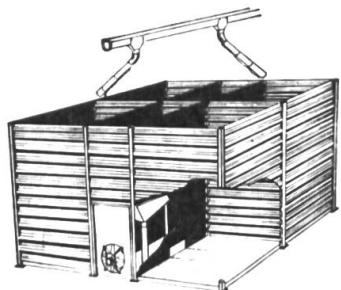
Adresse: \_\_\_\_\_

B

ASCO AG, 8750 Glarus



## Getreidetrocknung im eigenen Betrieb ist günstiger als Sie denken!



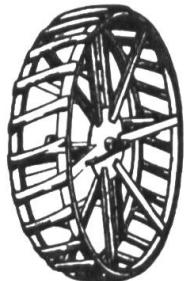
Getreide trocknen, lagern, belüften im AKRON-Lager-silo Typ M mit Fliessbodenentleerung.

Generalvertretung

**AGROTECH AG 8306 Brüttisellen**  
Telefon 01 - 833 40 80

Verhüten Sie Ackerschäden mit

### Gitterräder



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindernd

Verlangen Sie bitte  
unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

**Gerber & Reinmann AG**

4911 Schwarzhäusern Telefon 063 - 2 01 57

### Lutz-Leuchten



#### Schluss-, Blink-, Bremslicht

in ganz Europa bewährt.  
Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steckdose.  
Leuchte für verschiedene Wagen verwendbar.  
Leichtes Umstecken!

Fertige Anlage, Lampendurchmesser 14 cm  
nur Fr. 125.— netto.

**GRIESSER**  
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, Zürich  
Telefon 052 - 41 11 22/23

# Hürlimann

## der Erste der Besten

# Saat- und Pflanzbettbereitung

für Rüben, Zwiebeln, Weizen, Gerste, Kartoffeln, Mais . . .

**PZ Krümller GK 3000**

Meistens bereits im **ersten** Durchgang

ideales Saatbett, deshalb

– weniger Spurrillen – Zeitersparnis – Treibstoffersparnis – bessere Erträge

Idee und Qualität –  
natürlich von  
**PZ/ZWEEGERS**



Senden Sie mir unverbindlich genaue Unterlagen über den PZ-Krümller GK 3000

Name:

Tel.

Vorname:

Hof:

PLZ / Ort:

**Bon**

**MESSER**

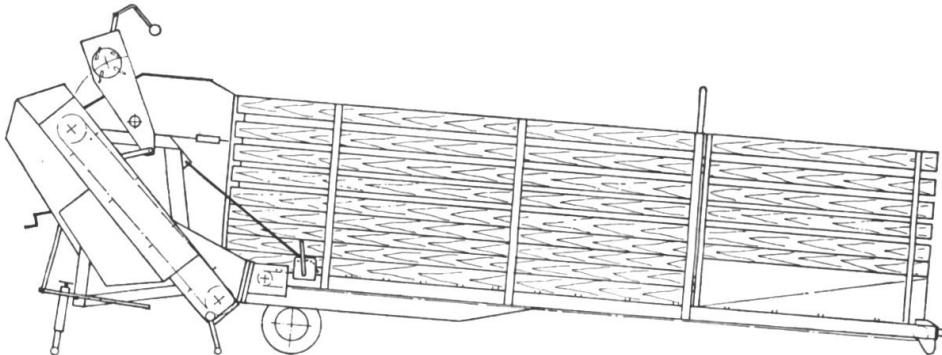
Telefon 065 - 73 23 63

**Ernst Messer AG**

Industrie- und Landmaschinen

4704 Niederbipp BE

# Das neue Dosiergerät AGRAR Typ AL



- Speziell für unsere schweizerischen Verhältnisse gebaut
- Mit automatischer Zufuhr-Dosierung
- Fahrbar auf Pneubereifung zum Einsatz an diversen Standorten
- Verlangen Sie die unverbindliche Offerte

## Agrar

Fabrik landw. Maschinen AG  
9500 Wil SG Telefon 073 22 01 22

Gesucht

## Werksvertretung

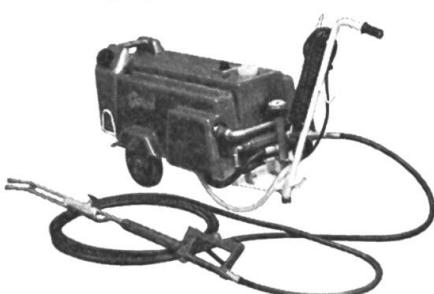
Wir sind ein weltweit bekanntes Fabrikations-Unternehmen auf dem Sektor Landmaschinen und Traktoren. Speziell für den Traktorenmarkt suchen wir initiative und selbständige Grosshändler mit eigener Verkaufsorganisation.

Wir bieten ein technisch ausgereiftes Programm mit Normal- und 4-Rad-Traktoren, beste Konditionen sowie Verkaufsunterstützung.

Anfragen unter Chiffre 75-3023, Schweizer Annoncen AG «ASSA», 8024 Zürich.

## Gerni - Hochdruckreiniger

**NEU:** G-Modelle mit Jet-Injektor-System  
Modelle mit 60, 80, 110 und 150 bar  
Druck stufenlos regulierbar  
Reinigungsmittelzufuhr wird am Strahlrohr reguliert



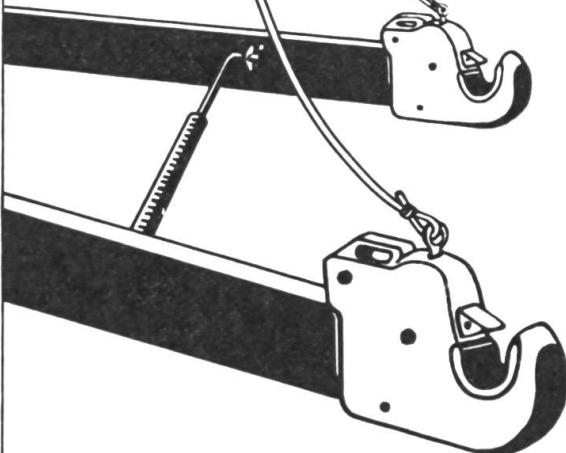
PREIS AB  
**Fr. 2820.—!**

Gerni-Hochdruckreiniger im Einsatz für  
– Maschinen und Fahrzeuge  
– Fassaden und Schwimmbäder  
– Gebäude und Ställe  
– Metzgereien und Käsereien  
Lieferbar mit Sandstrahl-Ausrüstung  
Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung  
Beratung, Projektierung, Montage und Service

**acar**

ACAR AG, Giessenstrasse 15  
8952 Schlieren, Telefon 01 - 730 52 52  
Abt. Industrie, Hydraulik und Pneumatik  
Filialen in: Bern, Fribourg, Lugano und Zürich

Zum kompletten Walterscheid-Dreipunkt-Kuppler WKS gehört außer den gezeigten Unterlenker-Fanghaken - der Oberlenker.



# WALTERSCHEID

Informieren Sie sich  
an der AGRAMA  
Halle 1, Stand 108  
über den

## Walterscheid Dreipunkt- Kuppler WKS

... alles spricht dafür!

- gesundheitsschonend
- unfallverhütend
- zeitsparend
- betriebssicher
- bequem

Fragen Sie Ihren Fachhändler

**COUPON** für ausführliche Informationen

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**Paul Forrer AG Zürich**

Aargauerstrasse 250

8048 Zürich

Postfach



Beratung und Service

**Paul Forrer AG Zürich**

Aargauerstrasse 250

8048 Zürich Postfach

Tel. 01-64 3933/35

W0555

# KramerAllrad



## Zweiwege-trac 1014 der harte Landwirtschafts-Praktiker

verwirklicht ein ganzes Bündel Ihrer Forderungen: schneller Wechsel der Fahrt-richtung, gleiche Bedie-nungs-, Fahr- und Lenk-eigenschaften für Zug- und Schubfahrt.

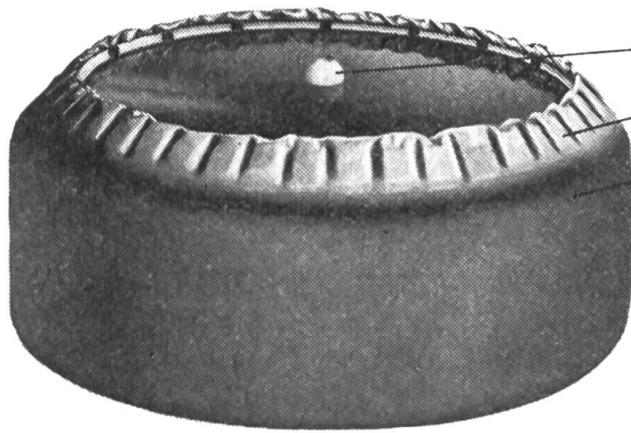
Hydrostatisches Lenksystem, während der Fahrt umstellbar auf Vorderachs-, Hinter-achs-, Allrad- und Hunde-gang-Lenkung. Wenderadius nur 3,15 m.

Dieser System-Traktor kann in den Einsatzbereichen **Traktor**, **Geräteträger**, **Selbstfahrer**, echte Leistun-gen erbringen und damit die Mehrkosten gegenüber herkömmlichen Traktoren rechtfertigen.

## W. MAHLER AG

8912 Olfelden, Tel. 01/99 4191  
Filial-Betriebe:  
Murzelen/BE Tel. 031/82 09 34  
Granges/Md VD Tel. 037/64 12 20

## Über 20 Jahre **frika** -Silo-Wasserpressen



Entlüftungsstutzen

Schwimmgurt mit eingeschweissten Schwimmkörpern

### Polyestergewebe mit PVC beschichtet (SARNAFIL) oder nur PVC

Die bessere macht sich bezahlt, darum eine **FRIKA-Silowasser presse**,

denn FRIKA heisst 20-jährige Erfahrung!

- Ein Schweizerfabrikat aus Schweizer Qualitätsmaterial
- **Garantie**
- Massanfertigung in allen Formen und Größen, genau nach Ihren Angaben: rund, rechteckig oder quadratisch
- Schnelle Lieferung – Reparaturen

### Unsere weiteren Produkte:

FRIKA Badebassin  
FRIKA Holz-Silo (zerlegbar)  
FRIKA Siloabdeckblachen  
FRIKA Wagenblachen  
FRIKA Mittel-Drainagen  
FRIKA Spezialauskleidefolien

**F. Kneubühl FRIKA Techn. Artikel 8501 Weiningen TG  
Telefon 054 - 7 16 75**

- Senden Sie mir bitte Ihren bebilderten Prospekt  
 Unterbreiten Sie mir bitte eine Offerte für Silowasser presse

Masse: x /Ø: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

# Die neue Generation!

Schnellscheiben-Mäher mit maximaler Boden-anpassung. Geringster Kraftbedarf, da das Gras auf der ganzen Breite über den Mäh-balken abfliessen kann.

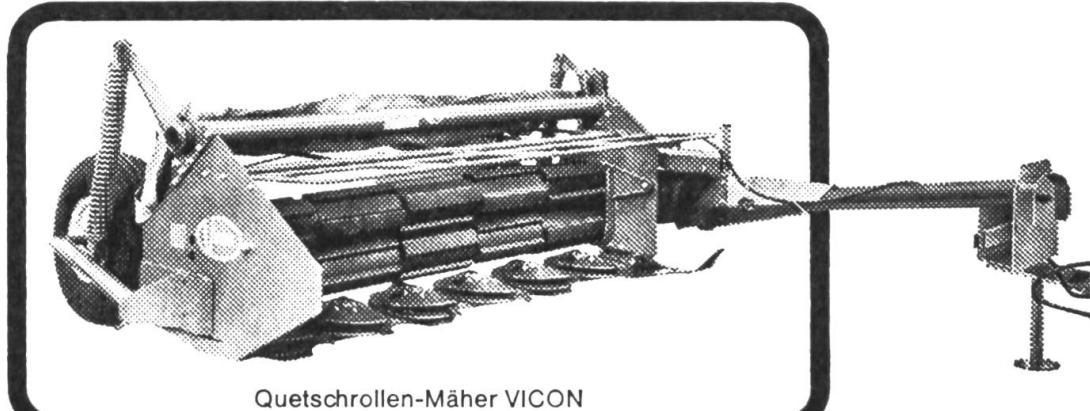
Auf dieser Basis entwickelte VICON zwei Mähaufbereiter:

1. Überkopfmäher mit Schlagleisten die den Knickeffekt bewirken. Mit verstellbarer Haube

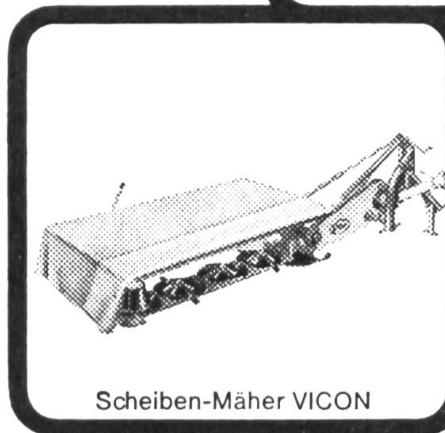
lässt sich die Arbeitsweise beeinflussen.

2. Quetschrollen-Mäher mit zwei Profil-Gummiwalzen. Besonders vorteilhaft bei Mäh-gut mit starken Stengeln. Der Druck der Rollen ist je nach Futterbeschaffenheit verstellbar.

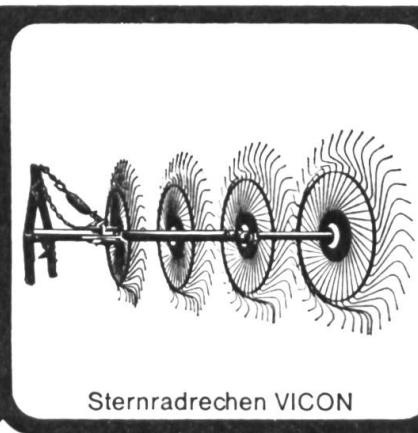
Beide Typen sind mit 4 oder 6 Scheiben lieferbar.



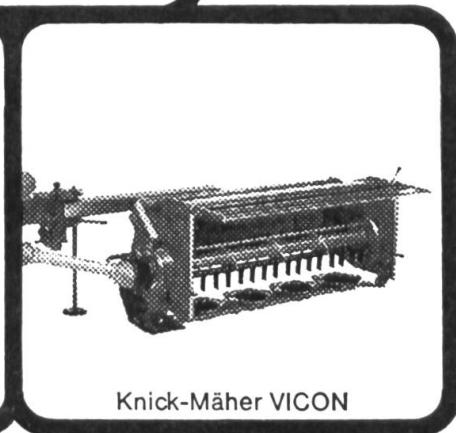
Quetschrollen-Mäher VICON



Scheiben-Mäher VICON



Sternradrechen VICON



Knick-Mäher VICON

Für besonders schonende Behandlung (ohne Blattverluste) des wertvollen Futters empfehlen wir einen Sternradrechen VICON. -Modelle mit 4, 5 und 6 Sternräder. Preisgünstig und ohne Unterhalts- und Wartungskosten.

ADRA

**Allamand**  
ALLAMAND AG, 1110 MORGES  
Telefon 021 714121

Lassen Sie mir bitte unverbindlich Unterlagen über QUETSCHROLLEN-, SCHEIBEN-, KNICK-MÄHER und/oder STERNRADRECHEN zukommen (Gewünschtes unterstreichen).

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

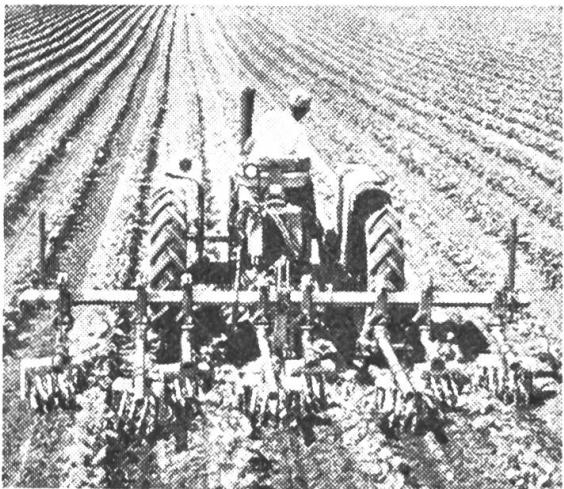
Plz/Ort \_\_\_\_\_

Coupon



Unverbindliche Vorführung und Beratung durch  
Eugen Pilet, Beundenweg 43, 3422 Kirchberg BE Telefon 034 - 45 29 31

## Mechanische Unkrautbekämpfung wieder aktuell mit dem **LILLISTON-Rotor-Kultivator**



für alle Reihenkulturen wie  
Mais, Rüben, Kartoffeln und Gemüse:

- Unkrautbekämpfung
- Krustenbrechen
- Lockern und Lüften des Bodens
- Ab- und Anhäufeln bei Kartoffeln und Mais

Vorteile die zählen:

- minimaler Spritzmittelaufwand
- unkrautfreie Bestände auch bei Trockenheit
- gesteigerte Düngerwirkung
- geringe Wasserverdunstung
- besserer Luftaustausch
- keine Spritzmittelrückstände
- Getreide als Folgefrucht kein Problem

Mit dem LILLISTON-Rotor-Kultivator reduzieren Sie das Unkraut schnell + wirkungsvoll.  
Verlangen Sie Unterlagen.



### **ROHRER-MARTI**



AG Rohrer-Marti, Landmaschinen, 8105 Regensdorf, Tel. 01 840 11 55

**Coupon:** Ich/Wir wünsche(n):

Unterlagen über den LILLISTON-Rotor-Kultivator

Meine/Unsere Adresse und Tel. Nr. ....

Namhafter deutscher Getreidesilo-Hersteller sucht

## **IMPORTEUR**

Geboten wird der Exklusiv-Verkauf von Getreidesilos aus verzinktem Stahlblech in den Größen von 1,5 bis 1200 t.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SL 214,  
der Hofmann-Annoncen,  
Postfach 16, 8162 Steinmaur.

Praktische, bewährte

## **Stahldrahtsilo**

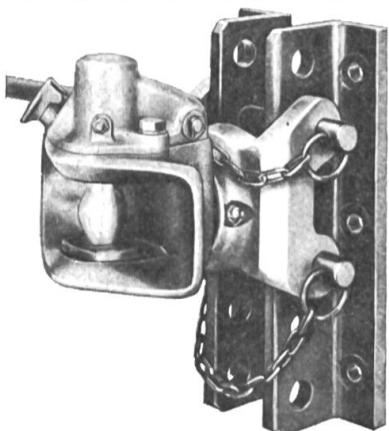
5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet.

Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnenbeständiger, grüner Kunststoffeinlage lieferbar.  
Preis ab Fr. 26.—/m<sup>3</sup> Siloraum. Solide Wasserpressen.

**Walter Schlegel, Silobau  
Derrière les Murs, 1580 Avenches**

Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 25 12 Werkstatt



Mühelos, Einfach, Sicher

## **Automatische Anhänger-Kupplung für Landwirtschafts-Traktoren**

In diversen Ausführungen lieferbar

ROCKINGER-ANHÄNGER-KUPPLUNGEN  
auf allen Lastwagen 1000-fach bewährt

Senden Sie mir: Zutreffendes ankreuzen

Prospekte     unverbindliche Beratung

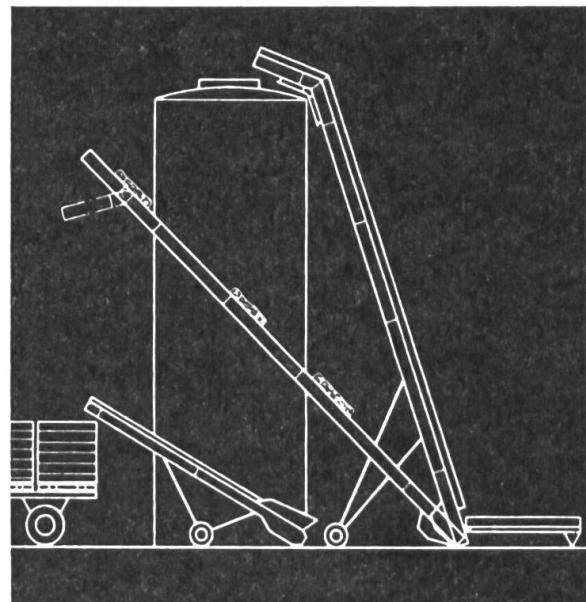
### **Generalvertretung**

**WETTER + HIRSCHI AG 2504 Biel-Mett**

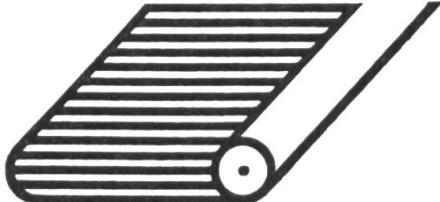
Mühlestrasse 34a Telefon 032 - 41 03 61

# Für Förderbänder immer zu Blaser<sup>Kirchberg</sup> Kaum jemand sonst beherrscht die Förderband- Technologie so gut

Unser Fabrikationsprogramm:  
Kettenbandförderer,  
Gummibandförderer,  
Steil- und Höhenförderer mit  
verstellbarem Winkelabwurf,  
Abkipp- und Zubringerbänder,  
Bahnverladeanlagen,  
Kippvorrichtungen usw.  
Für erste Beratung und  
Dokumentation ist es am besten,  
wenn Sie uns telefonieren:  
034/45 14 44



# Blaser



Blaser Maschinenfabrik AG  
3422 Kirchberg/Rüdtligen  
Tel. 034/45 14 44

An der BEA in Halle 17a

# Hero

sucht qualifizierte

## Mechaniker

zur Betreuung der vollhydraulischen Felddrescher. Minimumalter 25 Jahre.

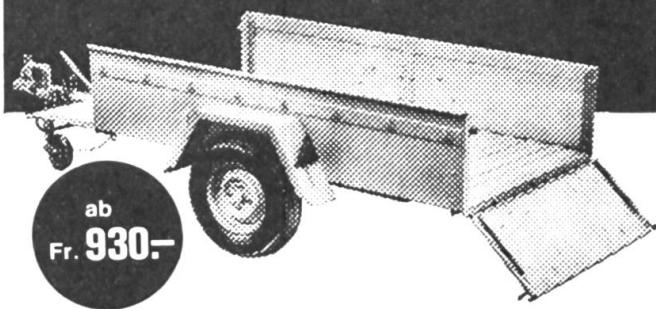
Bewerber mit Hydraulikkenntnissen und Erfahrung mit Landmaschinen erhalten den Vorzug.

Zusätzliche Ausbildungsmöglichkeiten im In- und Ausland werden geboten.

Offerten bitte schriftlich an:

**HERO CONSERVEN LENZBURG**  
Filiale Frauenfeld

## ALLZWECK-ANHÄNGER



ab  
**Fr. 930.-**

Wir sind Generalimporteur der weltbekannten Marken

### **Heinemann und Westfalia**

35 verschiedene Modelle in vollbad-galvanisierter Metall- und Phenolharz-Ausführung, alle typengeprüft. Nutzlast von 325 bis 1260 kg. Mit Auflaufbremse und der einmaligen Rückfahrautomatik. Erhältlich mit Flachplane, Hochplane, Deckel mit und ohne Galerie. Zugvorrichtungen für sämtliche Wagentypen ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie unsere Offerte und Dokumentation.

# erwin kapp

Auto- u. Industriebedarf, 8155 Nassenwil, 01/94 61 11  
An der Kantsonsstrasse Regensdorf-Dielsdorf

Obschon die **Steinzeit**

längst vorbei ist, gibt es noch zuviele Steine am falschen Ort.

Lösen Sie dieses Problem mit unserem

## **Steinsammler MCA!**

Er ist bewährt und viel erprobt.

Schreiben oder telefonieren Sie uns, damit wir Ihnen detaillierte Unterlagen zustellen können.

**K. & U. Hofstetter AG, Maschinenbau**  
**Ostermundigenstr. 34a, 3006 Bern**  
**Telefon 031 - 42 04 48**

Wir führen auch Entsteinungsarbeiten in Miete aus.

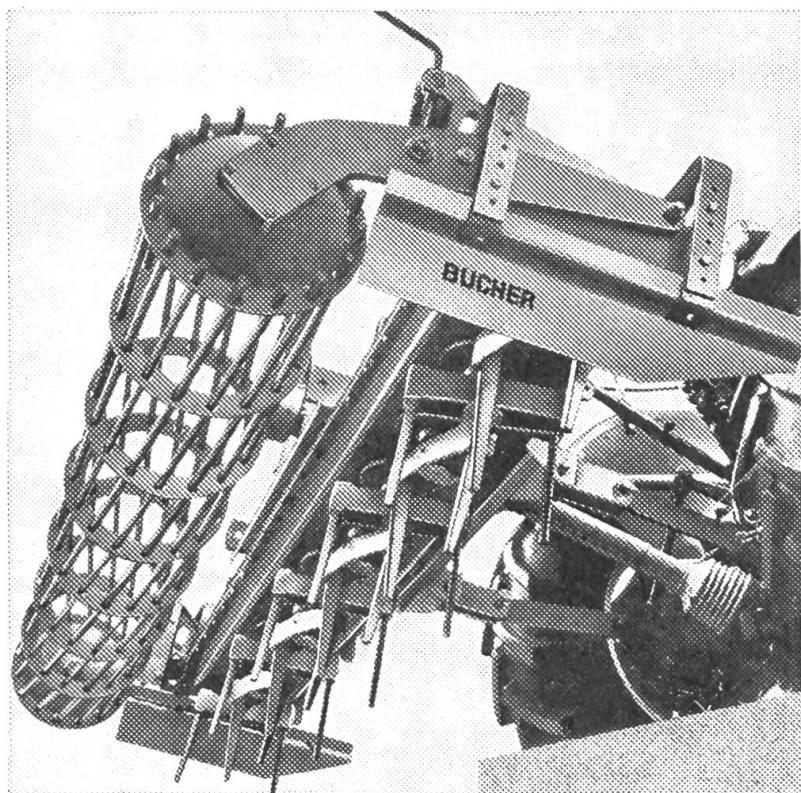
# KREISELEGGE KUHN

Ideal für mittel-schwere und schwere Böden.

In einem Durchgang ein fertiges, gründlich durchbearbeitetes Saatbeet.

6 verschiedene Kreisel-Geschwindigkeiten, daher beste Anpassung an die gegebenen Verhältnisse.

Krümelwalze mit grossem Durchmesser, daher gleichmässige Krümelstruktur und keine Verstopfungsgefahr.



3 Modelle mit Arbeitsbreiten von 180 bis 300 cm. Kreiselzinken

aus unverwüstlichem Spezialstahl. Rahmen aus 8 mm dickem Stahlblech.

**BUCHER**  
BUCHER-GUYER AG  
8166 Niederweningen  
Tel. 01/856 03 22



**BÖN**

für Unterlagen über Kreiseleggern

Adresse \_\_\_\_\_

# SIPRA®

halten  
länger



In der Schweiz hergestellt. Erstklassig in Material, Verarbeitung und Passform. Bewährte Qualität bei allen SIPRA-Modellen. Verlangen Sie Ihre SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Prospekte durch

Mötteli + Co.  
Fabrik für Arbeitshandschuhe  
8048 Zürich

## KLEPP-Elastomat-Traktorensitze

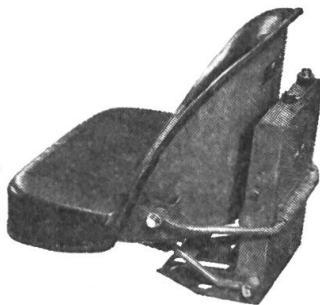
auf Traktoren: Steyr, Ferguson, Ford, IHC, David Brown, Deutz, John Deere, UNIVERSAL, Fiat usw.

auf alle Transporter

KLEPP =  
geprüfte Gesundheitssitze  
ab Fr. 335.-

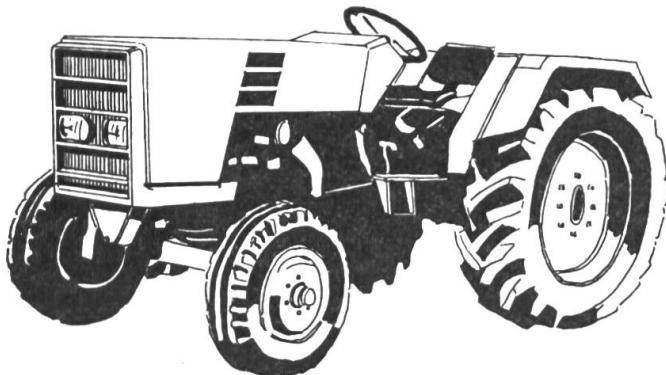
Bezugsquellennachweis  
durch den Importeur:

INTECH AG  
CH-8832 Wollerau SZ  
Telefon 01 - 76 45 21



## Das Fachinserat ins Fachblatt !

# Der neue Bührer



Ideale Typenreihe  
von 45–135 PS  
auch mit  
4-Rad-Antrieb

Service  
Ersatzteildienst

**Matzinger AG**  
**8600 Dübendorf ZH**

Neugutstrasse 89 - Telefon 01 - 821 57 77

# Jetzt verlangen: Das neue Marti-Agrar-Programm

enthält viele interessante und speziell ausgesuchte Vorschläge für landwirtschaftliche Vereine und Genossenschaften. Zum Beispiel:

## **England**

Landwirtschafts-Rundreise mit Besuch der Royal-Show.  
4.-8. Juli, Fr. 585.-.

**Europäische Geflügelausstellung**  
in Stoke Mandeville/England  
2.-5. Mai, Fr. 375.-.

Mit Marti hat man mehr vom Reisen

## **BON**

- Senden Sie mir gratis das neue Marti-Agrarprogramm
- Name \_\_\_\_\_
- Vorname \_\_\_\_\_
- Strasse \_\_\_\_\_
- PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**Huhn und Schwein**  
Ausstellung in Hannover,  
23.-25. Juni, Fr. 268.-.

**Kanada**  
(grösste Tierschau der Welt)  
**und Kalifornien**  
30. November - 11. Dezember,  
Fr. 2890.-.

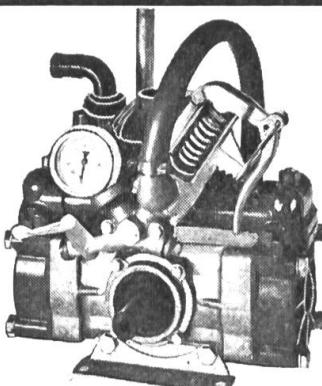
**Pferdeland Polen**  
19.-25. Juni, Fr. 1085.-.

**Entwicklungsland Afghanistan**  
22.-31. Oktober, Fr. 1995.-  
und viele andere Reisevorschläge.

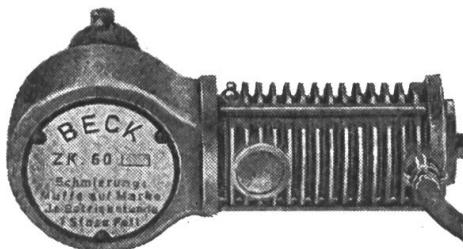


Reisebüro Marti  
Bubenbergplatz 8, 3001 Bern  
Abteilung Agrarreisen  
Telefon 031 22 38 44.

Der motorisierte Nachbar, der die «Schweizer Landtechnik» nicht erhält, ist nicht Mitglied des SVLT. Meldet uns seine Adresse. Danke!



**BECK**  
Fabrikate  
**Kompressoren**  
und Zubehör  
**Schleifmaschinen**  
für alle Mähmesser  
**Waschpumpen**  
Zapfwellen- oder Motorantrieb  
Günstige Schraubstöcke



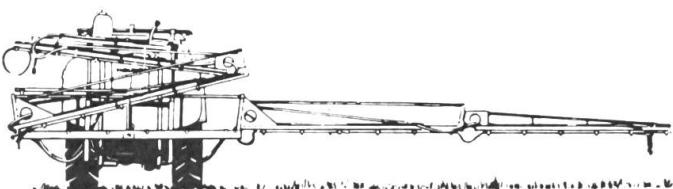
Wir beraten Sie an der BEA Bern  
vom 30.4. bis 10.5. in Halle 17b

**F. BECK, Apparatebau, 3363 OBERÖNZ BE, Tel. 063 5 22 20**

## Moderne und sparsame Automatik-Feldspritzgeräte

304

Echte Automatik mit Regelfunktion-Druckeinstellung mit Dosierkompaß!



Super-Rücksaug-Baukasten-Armatur SURABA für Normal-Druckeinstellung und Automatik-Funktion. Überdrucksichere Manometer mit Dosierkompaß. Echte Kolbenpumpen mit 60–180 l/min Fördermenge.

Brühebehälter 10–15 % Übergröße. Die SURABA-Armatur ist ausbaufähig. Die Feldspritzleitungen lassen sich bis 2 m Höhe ausheben (Ährenspritzung), auf Wunsch mit pendelnder Aufhängung und Pendeldämpfung sowie Hangverstellung, Arbeitsbreite 6 bis 18 m, bei Bedarf mit Schaum-Markierung.

Verlangen Sie auch Auskunft über unsere Standard-Feldspritzen.

**HOLDER GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ**  
**ULMER & GOENIAT 4417 ZIEFEN Telefon 061 - 95 11 81**

BEA, Bern  
Stand im  
Freigelände B

**HOLDER**

*viel Qualität fürs Geld!*



**KÄRCHER**  
**Hochdruckreiniger**

Reinigen und desinfizieren schnell und gründlich. – Vollmobil und unabhängig!

**KÄRCHER VAPORAPID AG**

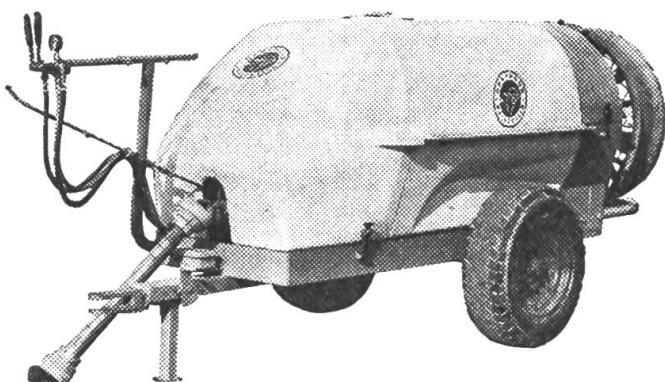
Alte Buchserstrasse 6, 8108 Dällikon, Telefon 01 844 12 28

**VECTOR**

das moderne zapfwellengetriebene  
Turbinen-Sprühgerät

- Grosse Leistung bis 52 000 m<sup>3</sup>/h
- Anhängermodelle 600 bis 1000 und 1500 l
- Aufsattelgeräte 300 bis 400 und 600 Liter

Eine Maschine von «Berthoud»,  
Frankreich



**INDAG AG**

Filiale

8583 Sulgen TG, Telefon 072 - 3 27 84  
Romanshornerstrasse 8

Geschäftsleiter

Fr. Künzi, Telefon 072 - 5 16 28 (privat)

Hauptsitz

1018 Lausanne, Tel. 021 - 36 12 11



Maschinen AG, 4112 Bättwil  
bei Basel  
Telephon 061 - 75 11 11

## Occasions-Landmaschinen

Kpl. revidierte Occasionsmaschinen werden von uns **mit Garantie** abgegeben und **franko** geliefert. Sie sind oft von neuen Maschinen kaum zu unterscheiden und erfüllen durchwegs die an sie gestellten Anforderungen.

**Verlangen Sie unverbindlich** unsere neueste **Occasionsliste mit über 100** verschiedenen Maschinen! Sie finden darin u.a.:

- div. **Kultur-, Rüttel-, Ackeregggen;**
- div. **Kasten-, Teller-, Schleuder-Düngerstreuer; Mistzetter;**
- div. **Sämaschinen** (Einzelkorn und Drill);
- div. **Kartoffel-Legeautomaten** und Halbautomaten
- div. Schnellmäher;
- 12 **Ladewagen** div. Grössen;
- 1 **Niederdruckpresse;**
- 5 **Kartoffel-Erntemaschinen** div. Grössen;
- 12 **Maishäcksler;**
- 14 **Schrotmühlen**, z. T. auch für Nassmais;
- 1 **Dreschmaschine Dechentreiter;**
- div. **Körnerschnecken;**
- 6 **Ablade-/Schneid-Gebläse;**
- div. **Silo- und Universal-Verteiler;**
- 1 **VW-Motor**, neu, für Gebläseaufbau;
- 1 **Silohäcksler;**
- div. **Seilwinden, Heuzangen;**
- div. **Heu-Belüftungen;**
- div. **Elektromotoren**, auch neu, sehr günstig;
- div. **Hubstapler**

**Auch für unsere Occasionsmaschinen gilt:  
fachmännische und seriöse Bedienung,  
einwandfreier und prompter Service!**



Für die Wiederbesetzung einer Stelle suchen wir einen

**Landmaschinenfachmann  
als**

# **KURSLEITER und Mitarbeiter des Technischen Dienstes**

#### **Aufgaben:**

- Theoretischer und praktischer Unterricht am Weiterbildungszentrum und bei Bedarf auswärts
- Vorbereitung der Kurse
- Unterhalt der Gebäulichkeiten des Zentrums
- Mitarbeit im technischen Dienst des SVLT

#### **Anforderungen:**

- Gründliche technische Ausbildung in der Fachrichtung Landmaschinen
- Berufserfahrung
- Freude, evtl. Erfahrung am Unterrichten.

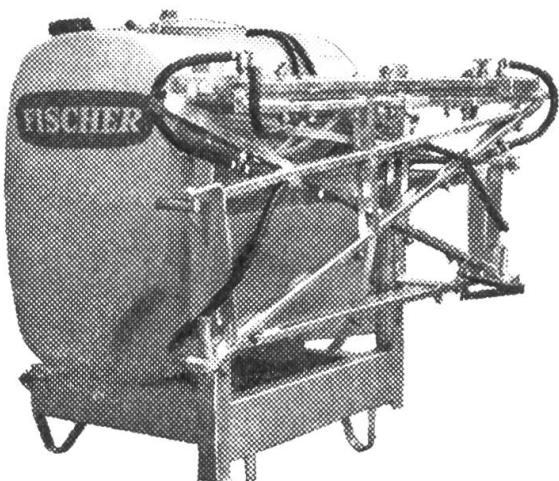
**Besoldung** gemäss Vereinbarung

**Stellenantritt:** 1. September 1977

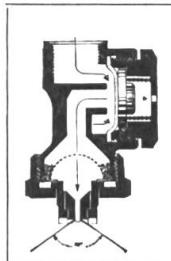
Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Zeugnisse, Lebenslauf, Referenzen) sind zu richten an das

**Weiterbildungszentrum des Schweiz. Verbandes  
für Landtechnik (SVLT), 5223 Riniken AG**  
Telefon 056 - 41 60 77

## Aufsattelspritze TRIFIX



# FISCHER SPRITZEN



bestätigen ihre Spitzenklasse durch entscheidende Neuerungen!  
**Z. B. die Präzisionsdüsen:** Spritzwinkel 110°, bombierter Filter mit Selbstreinigung, Tropfen-Absperrventil TOP-JET.

Die weiteren Neuerungen entnehmen Sie bitte unserem Detailprospekt.

- ◀ Polyesterbehälter, 400–800 l, Spritzbalken EXACTA 7,5–15 m, gleichmässiges Versprühen des Spritzgutes.

## FISCHER

**FISCHER AG, SPRITZENFABRIK**  
1800 VEVEY, TELEFON 021 5132 43

Filialen:  
Bern FISCHER AG, Bellevuestr. 140, 3028 Bern-Spiegel, Tel. 031 53 81 31  
Ostschweiz FISCHER AG, 8552 Felben b/Frauenfeld, Tel. 054 9 98 21

Text zum Titelbild

### SIE SIND DA !! Die neuen Hürlimann-Modelle

5200	52 DIN-PS	T-9200	92 DIN-PS
T-6200	62 DIN-PS	T-14000	140 DIN-PS
7700	77 DIN-PS		

ausgerüstet mit Motoren, entwickelt nach den neuesten technischen Errungenschaften; besondere Merkmale:

1. Kolben die aus der neuesten Forschung hervorgegangen sind und eine bedeutend höhere Leistung und Brennstoff-Einsparung ergeben
2. Neuartiger, verbesserter Verbrennungsraum
3. Neues Verdichtungsverhältnis
4. Neues Kühlssystem

Auch Sie werden von der Leistung, dem Verbrauch sowie der Laufruhe der neuen Motoren begeistert sein.

#### Weitere markante Neuerungen:

1. 4 synchronisierte Gänge
2. Sämtliche Gänge mit Getriebebremse ausgerüstet. Mit der automatisch betätigten Getriebe-Bremse aller Gänge entsteht ein gewaltiger Vorteil für das Schalten. Die synchronisierten Gänge werden dadurch wesentlich geschont, weil vorab die grosse Ungleichheit bereits durch die Getriebe-Bremse ausgeglichen wird und deshalb nur noch geringe Geschwindigkeits-Differenzen durch den Synchronring abzubauen sind.
3. Komplett überarbeitete Hydraulik mit Impulsverstellung, Senkdrosselventil und 2 Zusatz-Steuerventilen
4. Servolenkung
5. 50% grösserer Diesel-Tank
6. Uebersichtliches, modernes Armaturenbrett
7. Traktoren ab 77 PS mit Unterlenkerregler sowie zwei Hilfs-Hubzylindern und Servo-Bremsen
8. Neue, bestechend schöne Form mit aufklappbarer Motorhaube



macht Unmögliches möglich !

NEU: Preise unter  
deutschen Grenzhändlern !

### Druckfässer Bürgi

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zusätzlicher elastischer und säurefester Schutzanstrich.  
Pneumatisches Rührwerk. Betriebsbereit. Preis mit Grundausstattung:

2500 Liter

3000 Liter

4000 Liter

5000 Liter

**Fr. 5600.-**

**Fr. 5950.-**

**Fr. 6950.-**

**Fr. 7950.-**

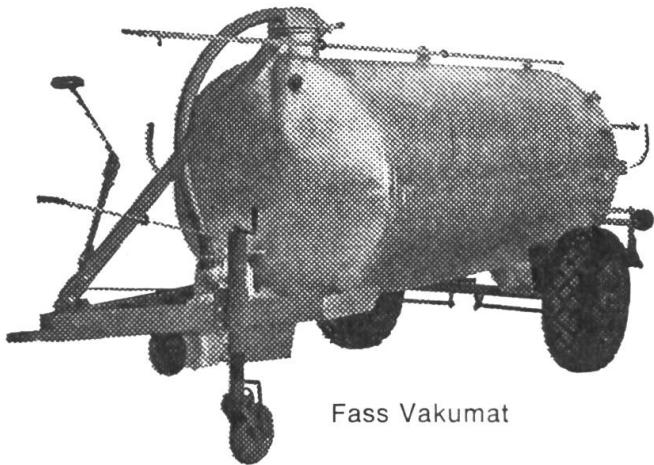
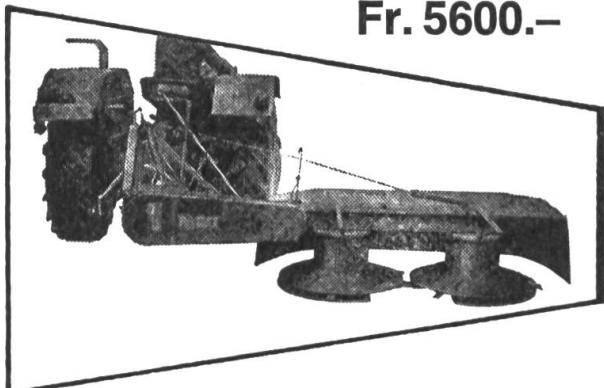
Preis- und Qualitätsvergleiche lohnen sich immer !

Miststreuer verschiedene Marken  
ab **Fr. 4350.-**

### Kemper-Europa-Streuer

mit nur einer Streuwalze und dem millionen-fach bewährten pendelnden Streuzinken.  
Arbeitsbreite 4,5 m. Fassungsvermögen 5 m<sup>3</sup>.

**Fr. 5600.-**



Fass Vakumat

### Einachs-Dreiseitenkipper

Ganzstahl-Konstruktion. Brücke 4 x 2 m,  
Auflaufbremse, Blinklichtanlage, Pendelaufsatzz  
800 mm, körnerdicht.

**Fr. 4900.-**

### Kreiselmähwerke

Verschiedene Fabrikate zu einmalig günstigen  
Preisen!

### Heuerntemaschinen:

Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher,  
Heuverteiler-Anlagen, Dosieranlagen

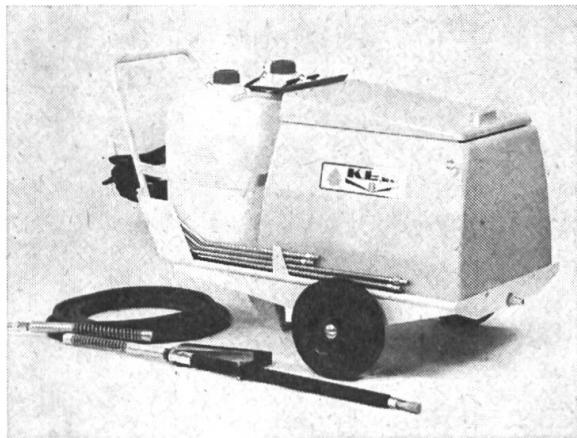
**zu einmaligen, konkurrenzlosen Preisen !**  
**Ein Besuch bei Bürgi lohnt sich auf jeden Fall !**

Verkauf und Ausstellung von Bürgis grossem und vielseitigem Landmaschinenprogramm,  
Gachnang TG.

Kein Vertreterbesuch, jedoch teilweise bis 40% unter Schweizer Katalogpreisen.  
Franko-Haus-Lieferung mit Garantie und Servicegarantie.

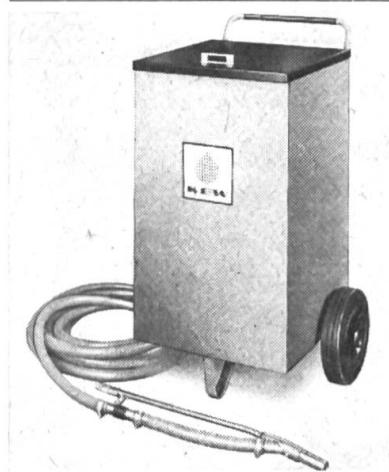
**Bürgi AG** Landmaschinen  
8547 Gachnang Tel. 054 - 9 42 59

# Wenn es um Hochdruckreinigung geht, hat K.E.W. die Trümpfe!



**K.E.W. Kaltwasser-Hochdruck-Reiniger** nehmen in Europa die führende Position ein. Die langsamlaufende 6-Zylinder-Boxerpumpe, die BBC-Elektromotoren der Schutzklasse F, die Schwimmergehäuse aus Chromstahl, die plastifizierten Fahrgestelle und weitere Einzelheiten stempeln das Gerät zum «Profi». Leistung: 90–180 atü.

**K.E.W. Heisswasser-Hochdruck-Reiniger** sind mit den letzten Schikanen ausgerüstet und entsprechen den höchsten Anforderungen der Praxis. Stufenlose Temperaturregelung von Kalt-Heissbetrieb. Kabellose Steuerung des Brenners von der Pistole aus. Heizöl und Reinigungsmittel aus eingebauten Chromstahltanks oder über Ansaugleitung. Leistung: 90–150 atü / 95° C.



**K.E.W. Wasser-Sandstrahlgeräte** schliessen die letzte Lücke. Jetzt kann auch dicker Rost, Zunder, alte Farbe, ja sogar Beton schnell und gründlich entfernt werden. Das sensationelle Ergänzungsgerät zu den obigen Hochdruck-Geräten.

**Verlangen Sie die aufschlussreichen Dokumentationen  
samt Preislisten und Referenzlisten oder eine absolut  
unverbindliche praktische Vorführung in Ihrem Betrieb.  
Postkarte genügt.**

## F.T. SONDEREGGER AG, 9322 EGNACH

Telefon 071 - 66 15 46 oder die Regionalvertretungen

Wir beraten Sie an der BEA in Halle 17b